



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



INTERNATIONALER VERBAND
ZUM SCHUTZ VON
PFLANZENZUCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION
DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

INTERNATIONAL UNION
FOR THE PROTECTION OF
NEW PLANT VARIETIES

DER RAT

CONSEIL

COUNCIL

Siebzehnte ordentliche Tagung
Genf, 12. bis 14. Oktober 1983

Dix-septième session ordinaire
Genève, 12 - 14 octobre 1983

Seventeenth Ordinary Session
Geneva, October 12 to 14, 1983

COOPERATION IN EXAMINATION

Document prepared by the Office of the Union

COOPERATION EN MATIERE D'EXAMEN

Document établi par le Bureau de l'Union

ZUSAMMENARBEIT BEI DER PRÜFUNG

Vom Verbandsbüro ausgearbeitetes Dokument

This document contains a synopsis of offers for cooperation in examination made by member States, of cooperation already established between member States and of any envisaged cooperation, with additional indications on the eligibility for protection. On page 24, it gives also a synopsis of the bilateral agreements on cooperation in examination already concluded and an index of the announcements made in "Plant Variety Protection" on those agreements. It replaces document C/XVI/5.

* * *

Le présent document contient une étude synoptique des offres de coopération en matière d'examen faites par les Etats membres, de la coopération déjà établie entre des Etats membres et de la coopération prévue, ainsi que des indications supplémentaires sur la protection. A la page 24, il indique aussi de façon synoptique les accords de coopération en matière d'examen déjà conclus et fournit un index des annonces relatives à ces accords publiées dans "Plant Variety Protection". Il remplace le document C/XVI/5.

* * *

Dieses Dokument enthält einen Überblick über Angebote für eine Zusammenarbeit bei der Prüfung, die von Verbandsstaaten abgegeben worden sind, über Fälle einer bereits verwirklichten Zusammenarbeit zwischen Verbandsstaaten und über Fälle, in denen eine solche Zusammenarbeit beabsichtigt ist, sowie zusätzliche Angaben über die Schutzzfähigkeit. Auf Seite 24 enthält das Dokument eine Übersicht über die zur Zeit abgeschlossenen zweiseitigen Vereinbarungen für die Zusammenarbeit bei der Prüfung sowie eine Aufstellung der in "Plant Variety Protection" veröffentlichten Mitteilungen über diese Vereinbarungen. Das Dokument ersetzt Dokument C/XVI/5.

INTRODUCTION

Information on the state of cooperation in examination is given in the table below in the following columns:

No.	Taxon	Offering/examining States	States receiving examination reports	Further States granting protection
No	Taxon	Etats faisant une offre/procédant à l'examen	Etats recevant des rapports d'examen	Autres Etats accordant la protection
Nr.	Taxon	Anbietende/prüfende Staaten	Staaten, die Prüfungsberichte erhalten	Weitere schutzgewährende Staaten
	1	2	3	4

Column 1 contains the Latin, English, French and German names of the taxa. For ease of reference the taxa have been numbered in a separate column. Where the Latin name of a taxon is marked with the sign +, the following entries which relate to subdivisions of the taxon concerned should also be consulted.

Column 2 contains the names of the States carrying out examinations for the States mentioned in column 3 on the same line or on the subsequent line or lines on which there is no entry in column 2. The State mentioned in column 2 has not received any acceptance of its offer if no State is mentioned on the same line in column 3.

Where names of States are between parentheses in column 3, this indicates that those States intend to conclude a bilateral agreement with the corresponding States in column 2.

Column 4 contains the names of States other than those mentioned in columns 2 and 3 which protect the taxon concerned or a substantial part thereof.

An asterisk (*) following the name of a State in column 2 or 3 indicates that the State does not (yet) protect the taxon concerned.

The indication "[NL]" means that varieties of the taxon concerned are eligible for limited protection in the Netherlands under Section 85 of the Seeds and Planting Materials Act: pursuant to that Section, reproductive material of a registered variety may only be commercialized, offered for sale or exported by the breeder and by any person who has obtained from the breeder foundation stock suitable for the production of reproductive material.

The arabic figures appearing in the columns refer to notes which will be found on page 23.

It is recalled that "offer" means that the offering authority invites authorities of other States to contact it with a view to concluding bilateral agreements, based on the UPOV Model Agreement for International Cooperation in the Testing of Varieties as adopted by the Council at its ninth ordinary session of October 1975 and amended at its fourteenth ordinary session of October 1980. Where no offer is made for a given taxon, a national authority might, under special circumstances, be prepared to conclude an agreement of the above kind for that taxon with the authority of another State. Furthermore, the authority of a member State is always prepared to transmit to the authority of another member State the report of an examination which it has performed or is in the course of performing for its own purposes or for the purposes of the authority of a third State.

* * *

INTRODUCTION

Les renseignements sur l'état actuel de la coopération en matière d'examen sont donnés ci-après dans un tableau présentant les colonnes suivantes :

No.	Taxon	Offering/examining States	States receiving examination reports	Further States granting protection
No	Taxon	Etats faisant une offre/procédant à l'examen	Etats recevant des rapports d'examen	Autres Etats accordant la protection
Nr.	Taxon	Anbietende/prüfende Staaten	Staaten, die Prüfungsberichte erhalten	Weitere schutzgewährende Staaten
	1	2	3	4

La colonne 1 contient les noms latins, anglais, français et allemands des taxons. Pour faciliter les références, les taxons ont été numérotés dans une colonne distincte. Lorsqu'un nom latin de taxon est marqué du signe +, il y a lieu de consulter aussi les entrées suivantes qui se rapportent aux subdivisions de ce taxon.

La colonne 2 contient les noms des Etats effectuant l'examen pour le compte des Etats mentionnés dans la colonne 3 sur la même ligne ou sur les lignes suivantes sur lesquelles il n'y a aucune indication dans la colonne 2. L'Etat mentionné dans la colonne 2 n'a pas reçu d'acceptation de son offre si aucun Etat n'est mentionné sur la même ligne dans la colonne 3.

Lorsque les noms des Etats sont entre parenthèses dans la colonne 3, ceci indique que ces Etats ont l'intention de conclure un accord bilatéral avec les Etats correspondants de la colonne 2.

La colonne 4 contient les noms des Etats autres que ceux mentionnés dans les colonnes 2 et 3 qui protègent le taxon concerné ou une partie substantielle de celui-ci.

Un astérisque (*) suivant le nom d'un Etat figurant dans la colonne 2 ou 3 indique que cet Etat ne protège pas (encore) le taxon concerné.

L'indication "[NL]" signifie que les variétés du taxon concerné peuvent bénéficier d'une protection limitée, aux Pays-Bas, en vertu de l'article 85 de la loi sur les semences et plants : conformément à cet article, le matériel de reproduction d'une variété enregistrée ne peut être commercialisé, mis en vente ou exporté que par l'obtenteur et par toute personne qui a reçu de l'obtenteur du matériel de base convenant pour la production de matériel de reproduction.

Les chiffres arabes figurant dans les colonnes renvoient à des notes que l'on trouvera à la page 23.

Il est rappelé qu'"offre" signifie que l'autorité offrante invite les autorités d'autres Etats à prendre contact avec elle en vue de conclure des accords bilatéraux fondés sur l'Accord type de l'UPOV pour la coopération internationale en matière d'examen des variétés, tel qu'adopté par le Conseil à sa neuvième session ordinaire d'octobre 1975 et modifié à sa quatorzième session ordinaire d'octobre 1980. En l'absence d'une offre relative à un taxon déterminé, une autorité nationale pourrait, dans des circonstances particulières, accepter de conclure un tel accord avec l'autorité d'un autre Etat pour ce taxon. En outre, l'autorité d'un Etat membre est toujours disposée à transmettre à l'autorité d'un autre Etat membre le rapport d'un examen qu'elle a effectué ou qu'elle est en train d'effectuer pour son propre compte ou pour le compte de l'autorité d'un troisième Etat.

* * *

EINFÜHRUNG

Informationen über den Stand der Zusammenarbeit bei der Prüfung werden in der nachstehenden Tabelle in folgenden Spalten wiedergegeben:

No.	Taxon	Offering/examining States	States receiving examination reports	Further States granting protection
No	Taxon	Etats faisant une offre/procédant à l'examen	Etats recevant des rapports d'examen	Autres Etats accordant la protection
Nr.	Taxon	Anbietende/prüfende Staaten	Staaten, die Prüfungsberichte erhalten	Weitere schutzgewährende Staaten
	1	2	3	4

Spalte 1 enthält den lateinischen, den englischen, den französischen und den deutschen Namen des Taxons. Um Bezugnahmen zu erleichtern, ist den Taxa in einer besonderen Spalte eine Nummer vorangestellt worden. Ist der lateinische Namen eines Taxons mit einem + Zeichen versehen, so sollten auch die nachfolgenden Eintragungen berücksichtigt werden, die sich auf Unterteilungen dieses Taxons beziehen.

Spalte 2 gibt die Namen der Staaten wieder, die für diejenigen Staaten Prüfungen durchführen, welche in Spalte 3 auf der gleichen Zeile oder auf einer der folgenden Zeilen, auf denen sich kein neuer Eintrag in Spalte 2 befindet, aufgeführt sind. Ist in Spalte 2 ein Staat aufgeführt, ohne dass in Spalte 3 der Name eines anderen Staates angegeben ist, so zeigt dies an, dass der in Spalte 2 genannte Staat ein Angebot abgegeben hat, jedoch kein anderer Staat von diesem Angebot Gebrauch gemacht hat.

Sind Namen von Staaten in Spalte 3 in Klammern gesetzt, so zeigt dies an, dass diese Staaten die Absicht haben, eine zweiseitige Vereinbarung mit dem entsprechenden Staat in Spalte 2 abzuschließen.

Spalte 4 gibt die Namen von Staaten wieder, die in den Spalten 2 und 3 nicht erwähnt sind, in denen das betreffende Taxon oder ein wesentlicher Teil davon jedoch schutzfähig ist.

Ist der Name eines Staates in Spalte 2 oder 3 mit einem Stern (*) versehen, so zeigt dies an, dass das betreffende Taxon in dem Staat (noch) nicht schutzfähig ist.

Die Angabe "[NL]" bedeutet, dass in den Niederlanden ein eingeschränkter Schutz für die Sorten des betroffenen Taxons nach Artikel 85 des Saat- und Pflanzgutgesetzes gewährt werden kann: nach diesem Artikel kann generatives Vermehrungsmaterial einer registrierten Sorte nur durch den Züchter und durch eine Person, die vom Züchter für die Produktion von Vermehrungsgut geeignetes Basismaterial erhalten hat, vertrieben, feilgehalten oder exportiert werden.

Die in den Spalten erscheinenden arabischen Ziffern verweisen auf Anmerkungen, die auf Seite 23 zu finden sind.

Es wird in Erinnerung gebracht, dass "Angebot" bedeutet, dass die das Angebot machende Behörde es den Behörden anderer Staaten anheimstellt, mit ihr im Hinblick auf den Abschluss zweiseitiger Vereinbarungen, die sich auf die vom Rat während seiner neunten ordentlichen Tagung im Oktober 1975 angenommene und während seiner vierzehnten ordentlichen Tagung im Oktober 1980 geänderte UPOV-Mustervereinbarung für die Internationale Zusammenarbeit bei der Prüfung von Sorten stützen, Kontakte aufzunehmen. In Fällen, in denen für ein bestimmtes Taxon kein Angebot gemacht worden ist, ist eine nationale Behörde unter bestimmten Umständen bereit, mit der Behörde eines anderen Staates eine Vereinbarung, wie sie oben geschildert ist, für dieses Taxon zu treffen. Ausserdem ist die Behörde eines Verbandsstaates stets bereit, der Behörde eines anderen Verbandsstaates den Bericht über eine Prüfung zu übermitteln, die sie für ihre eigenen Zwecke oder für die Zwecke der Behörde eines dritten Staates bereits durchgeführt hat oder noch durchführt.

* * *

No.	Taxon	Offering/examining States	States receiving examination reports	Further States granting protection
	1	2	3	4
001	Achimenes-Hybridi Achimenes	DE		HU NZ US
002	Agaricus L. Mushroom Champignon de couche Champignon	NL		HU JP ¹ US
003	Agrostis canina L. Velvet Bent Agrostis des chiens Hundsstraussgras	NL	BE DE DK FR*	GB HU IT JP NZ SE US
004	Agrostis gigantea Roth Red Top (Black Bent) Agrostide géante Weisses Straussgras	NL	BE DE DK FR*	GB HU IT JP NZ SE US
005	Agrostis stolonifera L. Creeping Bent Agrostide stolonifère Flechtstraussgras	NL	BE DE DK FR*	GB HU IT JP NZ SE US
006	Agrostis tenuis Sibth. Brown Top, Common Bent Agrostide commune Rotes Straussgras	NL	BE DE DK FR*	GB HU IT JP NZ SE US
007	Allamanda cathartica L. Allamanda	DK		HU NZ US
008	Allium L. partim Ornamental Allium Allium ornamental Zierlauch	NL		HU JP ² NZ US
009	Allium cepa L. Onion Oignon Zwiebel	DE NL ³	CH ³ BE	DK HU IL IT JP NZ SE US ZA
010	Allium porrum L. Leek Poireau Porree	DK		DE HU NL NZ SE US
011	Allium schoenoprasum L. Chives Ciboulette, Civette Schnittlauch	SE	DE NL*	DK HU JP NZ US
012	Alopecurus pratensis L. Meadow Foxtail Vulpin de prés Wiesenfuchsschwanz	DE		HU NZ SE US
013	Alstroemeria L. Alstroemeria Alstroemère, Lis des Incas Inkalilie	NL	BE DE DK (FR)	GB SE HU IL JP NZ US

No	Taxon	Etats faisant une offre/procédant à l'examen	Etats recevant des rapports d'examen	Autres Etats accordant la protection
	1	2	3	4
014	Anethum graveolens L. Dill Aneth Dill	SE	NL	DK HU NZ US
015	Anthurium Schott Anthurium Flamingoblume	NL	DE (ZA)*	HU IL JP NZ US
016	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers. Petiole Celery Céleri-branche Bleich-, Stielsellerie	DE GB	BE -	DK HU IT JP NL NZ SE US
017	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud. Celeriac Céleri-rave Knollensellerie	DE	BE NL	DK GB HU IT JP NZ SE US
018	Arrhenatherum elatius (L.) Beauv. ex J. et C. Presl Tall Oatgrass, False Oatgrass Fromental, Avoine élevée Glatthafer	DE	NL	HU NZ US
019	Asparagus officinalis L. Asparagus Asperge Spargel	DE		DK HU IT JP NL SE US
020	Avena byzantina K. Koch Algerian Oats Avoine (d'Algérie) Mittelmeerhafer	FR GB	- (BE)	DK ES HU NZ SE US ZA
021	Avena nuda L. Naked Oats Avoine nue Nackthafer	DE FR GB	- - (BE)	HU NZ US ZA
022	Avena sativa L. Oats Avoine Hafer	DE FR GB	- CH (BE)	DK ES HU IE IL IT JP NL NZ SE US ZA
023	Begonia-Elatior-Hybridi Elatior Begonia Bégonia elatior Elatior-Begonie	DE	BE DK CH FR NL SE	GB HU IL JP NZ US
024	Begonia X tuberhybrida Voss Tuberous Begonia Bégonia tubéreux Knollenbegonie	BE	(DE)	DK HU IL JP NZ US

Nr.	Taxon	Anbietende/prüfende Staaten	Staaten, die Prüfungsberichte erhalten	Weitere schutzgewährende Staaten
	1	2	3	4
025	Berberis L. Berberis, Barberry Berberis, Epine-vinette Berberitze	FR	DK	GB HU JP NZ US
026	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. alba DC. Fodder Beet Betterave fourragère Runkelrübe	DE		DK HU IT NL NZ SE US
027	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. conditiva Alef. Garden Beet, Beetroot Betterave rouge, Betterave potagère Rote Rübe	DE DK		GB HU NL NZ SE US ZA
028	Bougainvillea spec. Bougainvillea Bougainvillée Bougainvillea	DK	(NL)	HU NZ JP ⁴ US
029	Brassica napus L. emend. Metzg. var. napobrassica (L.) Rchb. Swede Chou-navet, Rutabaga Kohlrübe	DE	NL	DK GB HU NZ SE US
030	Brassica napus ssp. oleifera (Metzg.) Sinsk Swede Rape, incl. Oilseed Rape Colza Raps	DE		DK FR GB HU IT JP NL NZ SE US ZA
031	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. gongylodes L. Kohlrabi Chou-rave Kohlrabi	DE	BE CH NL	DK HU NZ SE US
032	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. sabellica L. Curly Kale Chou frisé Grünkohl	DE	BE	DK HU NL NZ SE US
033	Brassica oleracea L. convar. acephala (DC.) Alef. var. viridis L. + var. medullosa Theil. Fodder Kale Chou fourrager Futterkohl	DE	BE	GB HU [NL] ⁵ NZ SE US

No.	Taxon	Offering/examining States	States receiving examination reports	Further States granting protection
	1	2	3	4
034	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i> Cauliflower Chou-fleur Blumenkohl	DE	BE	DK GB HU IL IT JP NL NZ SE US ZA
035	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC. White Cabbage Chou cabus Weisskohl	DE SE ⁶	BE -	DK GB HU JP NL NZ US ZA
036	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) The11. Red Cabbage Chou rouge Rotkohl	DE	BE	DK GB HU JP NL NZ SE US ZA
037	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>capitata</i> (L.) Alef. var. <i>sabauda</i> L. Savoy Cabbage Chou de Milan Wirsing	DE	BE	DK GB HU NL NZ SE US ZA
038	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>oleracea</i> var. <i>gemmifera</i> DC. Brussels Sprouts Chou de Bruxelles Rosenkohl	DE	BE	DK GB HU JP NL NZ SE US
039	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>rapa</i> (L.) The11. Turnip Navet Herbstrübe, Mairübe	NL	BE DE	DK GB HU JP NZ SE US ZA
040	<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs Turnip Rape Navette Rübsen	DE		DK HU JP NZ SE US
041	Bromeliaceae Juss. partim ⁷ Bromeliaceae (in part) Broméliacées (en partie) Bromeliaceen (zum Teil)	NL	BE	DE ⁸ HU JP ⁹ NZ US
042	<i>Calluna vulgaris</i> (L.) Hull Heather, Ling Callune, Bruyère Besenheide	DE		GB HU NZ US
043	<i>Capsicum annum</i> L. Sweet Pepper, Capsicum, Chili Poivron, Piment Paprika	FR	DE	HU IL IT JP NL NZ SE US ZA

No	Taxon	Etats faisant une offre/procédant à l'examen	Etats recevant des rapports d'examen	Autres Etats accordant la protection
	1	2	3	4
044	Carum carvi L. Caraway Carvi, Cumin des prés Kümmel	DK	[NL]	HU IL NZ US
045	Chrysanthemum partim Chrysanthemum Chrysanthème Chrysantheme	GB	(BE) FR CH IL DE NL (DK) SE	HU US IT ZA JP ¹⁰ NZ
046	Cichorium endivia L. Endive Chicorée frisée, Scarole Winterendivie	FR	BE DE	DK NZ HU US IT NL
047	Cichorium intybus L. Chicory Chicorée, Endive Wurzel-, Salatzichorie	DE		DK NZ HU US IT NL
048	Corylus avellana L. Hazelnut, Filbert Noisetier, Coudrier Haselnuss	FR		HU NZ US
049	Cotoneaster (B. Ehrh.) Medik. Cotoneaster	DE		GB NZ HU US
050	Cucumis sativus L. Cucumber, Gherkin Concombre, Cornichon Gurke	DE FR* ¹¹ NL ¹²	- BE ¹¹ BE ¹³	DK NZ HU SE IL US IT ZA JP
051	Cupressus leylandii (Jacks. et Dallim.) Dallim. - Cyprès de Leyland -	GB		FR HU NZ US
052	Cupressus macrocarpa Hartw. Monterey Cypress Cyprès de Lambert -	GB		HU NZ US
053	Cydonia Mill. Quince Cognassier Quitte	FR	BE DE DK	HU ZA JP ¹⁴ NZ US
054	Cynosurus cristatus L. Crested Dog's Tail Crételle Kammgras	NL	DE DK	HU NZ SE US
055	Dactylis glomerata L. Cocksfoot Dactyle Knautgras	DE	BE CH	DK NZ ZA GB NZ HU SE JP US

Nr.	Taxon	Anbietende/prüfende Staaten	Staaten, die Prüfungsberichte erhalten	Weitere schutzgewährende Staaten
	1	2	3	4
056	<i>Daucus carota</i> L. Carrot Carotte Möhre	DE	BE CH	DK HU IT JP NL NZ SE US ZA
057	<i>Delphinium</i> L. partim Perennial Delphinium Pied d'alouette vivace Ausdauernder Rittersporn	GB		HU JP NZ US
058	<i>Dianthus</i> L.+ Carnation Oeillet Nelke	NL* ¹²	CH ¹³⁻¹⁵ IL ¹³	HU JP NZ US
059	<i>Dianthus caryophyllus</i> L. Carnation Oeillet Nelke	FR NL ¹²	CH ¹¹⁻¹⁵ SE DK BE CH ¹³⁻¹⁵ IL ¹³ DE SE DK	ES HU IT JP NZ US ZA
060	<i>Diervilla</i> Mill. (Weigela Thunb.) Diervilla Weigela Weigelie	FR		GB HU JP NZ US
061	<i>Erica gracilis</i> Salisb. Heath Bruyère Erika	DE		HU JP NZ US
062	<i>Euphorbia fulgens</i> Karw. <i>Euphorbia fulgens</i> Euphorbe (fulgens) Korallenranke	DK	DE FR NL	HU NZ US
063	<i>Euphorbia-Milii</i> -Hybridi Christ's Thorn Epine du Christ Christusdorn	DE	(DK)*	HU NZ US
064	<i>Euphorbia pulcherrima</i> Willd. ex Klotzsch Poinsettia Poinsettie, Weihnachtsstern	DK	(CH) NL DE FR (GB)*	HU IT JP NZ SE US ZA
065	<i>Festuca</i> L.+ Fescue Fêtuque Schwingel	DE		DK HU NZ SE US
066	<i>Festuca arundinacea</i> Schreb. Tall Fescue Fêtuque élevée Rohrschwinge1	DE		DK GB HU JP NL NZ SE US

No.	Taxon	Offering/examining States	States receiving examination reports	Further States granting protection
	1	2	3	4
067	<i>Festuca ovina</i> L. sensu lato Hard Fescue, Sheep's Fescue Fétuque durette, Fétuque ovine Schafsschwengel	DE NL		DK HU NZ SE US
068	<i>Festuca pratensis</i> Huds. Meadow Fescue Fétuque des prés Wiesenschwengel	DE	BE CH	DK GB HU JP NL NZ SE US
069	<i>Festuca rubra</i> L. Red Fescue, Creeping Fescue Fétuque rouge Rotschwengel	DE NL	- BE	DK GB HU NZ SE US
070	<i>Foeniculum vulgare</i> P. Mill. Fennel Fenouil Fenchel	CH	FR* NL	HU NZ US
071	<i>Forsythia</i> Vahl Forsythia Forsythie, Goldflieder, Goldglöckchen	FR		GB HU JP NZ US
072	<i>Fragaria</i> L. Strawberry Fraisier Erdbeere	DE	BE CH DK NL	FR GB HU IL IT JP NZ US ZA
073	<i>Freesia Klatt</i> Freesia Freesie	NL	BE DE DK	HU IL JP FR GB NZ US ZA
074	<i>Gerbera</i> Cass. Gerbera	NL	BE CH ¹⁵ DE	HU IL IT FR JP NZ US
075	<i>Gladiolus</i> L. Gladiolus Glaieul Gladiole	NL	BE FR IL	GB HU IT JP NZ US ZA
076	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill Soya Bean Soja Sojabohne	FR	DE GB*	HU IT JP NZ SE US ZA
077	<i>Helianthus annuus</i> L. Common Sunflower Tournesol, Soleil Sonnenblume	FR	DE CH GB*	ES HU IL IT JP NZ SE US ZA
078	<i>Hippeastrum</i> Herb. Amaryllis Amaryllis Ritterstern, Amaryllis	NL	DK	HU JP NZ US

No	Taxon	Etats faisant une offre/procédant à l'examen	Etats recevant des rapports d'examen	Autres Etats accordant la protection
	1	2	3	4
079	<i>Holcus</i> L. Yorkshire Fog Houque, Houlque Honiggras	GB		HU NZ US
080	<i>Hordeum vulgare</i> L. Barley Orge Gerste	DE FR	- BE CH	DK ES GB HU IE IL IT JP NL NZ SE US ZA
081	<i>Humulus lupulus</i> L. Hop Houblon Hopfen	DE	BE FR	GB HU JP NZ US ZA
082	<i>Hyacinthus orientalis</i> L. Hyacinth Jacinthe Hyazinthe	NL	(DK)	HU JP NZ US
083	<i>Hydrangea</i> L. Hydrangea Hortensia Hortensie	FR	CH DE	GB HU JP NZ US
084	<i>Ilex-Aquifolium-Hybridi</i> Common Holly Houx Ilex, Stechpalme	GB	FR	DE JP NZ US
085	<i>Impatiens-New Guinea-Hybridi</i> New Guinea Impatiens Impatiente de Nouvelle-Guinée Neu-Guinea-Impatiens	DE		DK HU JP NZ US
086	<i>Iris</i> L. Iris	NL	BE FR IL	GB ¹⁶ HU IT JP NZ US
087	<i>Juniperus</i> L. Juniper Genévrier Wacholder	DK	DE FR	GB HU JP NZ US
088	<i>Kalanchoë</i> Adans. Kalanchoë	DE	CH DK FR	NL HU IL JP NZ US
089	<i>Lactuca sativa</i> L. Lettuce Laitue Salat	DE FR ¹¹ NL ¹² SE ⁶	CH ¹¹ BE ¹¹ BE ¹³ CH ¹¹ CH ¹³	DK GB HU IL IT JP NZ US ZA

Nr.	Taxon	Anbietende/prüfende Staaten	Staaten, die Prüfungsberichte erhalten	Weitere schutzgewährende Staaten
1	2	3	4	5
090	Lagerstroemia L. Crape Myrtle Lagerstroemia	FR		HU JP NZ US
091	Larix Mill. Larch Mélèze Lärche	DE		GB HU NZ US
092	Lathyrus cicera L. Dwarf Chickling Vetch Gesse chiche, Jarrosse Rotblühende Platterbse	DE		HU NZ US
093	Lathyrus sativus L. Grass Pea Vine Gesse cultivée Gewöhnliche Platterbse	DE		HU NZ US
094	Lathyrus tingitanus L. Tangier Pea Gesse du Maroc Purpurbühende Platterbse	DE		HU NZ US
095	Lepidium sativum L. Cress Cresson alénois Gartenkresse	NL	DK	HU NZ US
096	Lilium L. Lily Lis Lilie	NL	BE FR IL	GB HU IT JP NZ US
097	Linum usitatissimum L. Flax, Linseed Lin Lein	FR	BE DE DK	GB HU NL NZ SE US
098	Lolium L.+ Ryegrass Ray-grass Weidelgras	DE	CH	DK FR HU NZ SE US ZA
099	Lolium X boucheanum Kunth [L. X hybridum Hausskn.] Hybrid Ryegrass Ray-grass hybride Bastardweidelgras, Oldenburgisches Weidelgras	DE	CH	BE DK GB FR HU [NL] NZ SE US ZA
100	Lolium multiflorum Lam. Italian Ryegrass, Westerwold Ryegrass Ray-grass d'Italie Weisches Weidelgras, Italie- nisches Raygras	DE GB	CH (BE) NL	DK FR HU IT JP NZ SE US ZA

No.	Taxon	Offering/examining States	States receiving examination reports	Further States granting protection
1	2	3	4	5
101	Lolium perenne L. Perennial Ryegrass Ray-grass anglais Deutsches Weidelgras	DE GB NL	CH FR BE	DK HU IE JP NZ SE US ZA
102	Lupinus albus L. White Lupin Lupin blanc Weisslupine	DE	DK GB NL SE*	HU JP NZ US ZA
103	Lupinus angustifolius L. Blue Lupin Lupin bleu Blaue Lupine	DE	DK GB NL SE	HU JP NZ US ZA
104	Lupinus luteus L. Yellow Lupin Lupin jaune Gelbe Lupine	DE	DK GB NL SE	HU JP NZ US ZA
105	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farwell Tomato Tomate	DE FR ¹¹ SE ⁶	BE ¹³ BE ¹¹ -	DK HU IL IT JP NL NZ US ZA
106	Malus Mill. Ornamental Crab Pommier ornemental Zierapfel	GB	DE FR	HU JP NZ US
107	Malus Mill. (M. domestica Borkh.) Apple Pommier Apfel	GB	(BE) NL CH SE DE FR	DK HU IL IT JP NZ US ZA
108	Medicago lupulina L. Black Medick, Yellow Trefoil Luzerne lupuline, Minette Gelbklee (Hopfenklee)	DK	DE	HU IT JP NZ SE US
109	Medicago sativa L. Lucerne, Alfalfa Luzerne (cultivée) Blaue Luzerne	GB	[NL]	BE DE DK FR HU IL IT JP NZ SE US ZA
110	Medicago X varia Martyn (Hybrid) Lucerne Luzerne hybride Bastardluzerne	GB	[NL]	BE DE DK FR HU IT JP NZ SE US
111	Nerine Herb. Nerine	NL		HU JP NZ US

No	Taxon	Etats faisant une offre/procédant à l'examen	Etats recevant des rapports d'examen	Autres Etats accordant la protection
	1	2	3	4
112	<i>Nerium oleander</i> L. Oleander, Rose Bay Laurier-rose Oleander	FR		HU JP NZ US
113	<i>Nicotiana rustica</i> L. - Nicotiane rustique Bauerntabak	DE		HU NZ US
114	<i>Nicotiana tabacum</i> L. Tobacco (common) Tabac Tabak	DE		HU IL IT NZ US
115	Orchidaceae Juss. Orchids Orchidées Orchideen	NL	BE DE ¹⁷ FR	HU IL NZ US
116	<i>Ornithogalum</i> L. Chinkerinchee, Star of Bethlehem Ornithogale, Dame d'onze heures Milchstern, Vogelmilch, Stern von Bethlehem	ZA	(IL)* (NL)*	HU NZ US
117	<i>Pelargonium-Grandiflorum-Hybridi</i> Show and Fancy Pelargoniums <i>Pelargonium des fleuristes</i> Edelpelargonie	DE		DK GB HU IL IT JP NZ US ZA
118	<i>Pelargonium-Peltatum-Hybridi</i> Ivy-leaved Pelargonium Géranium-lierre Efeupelargonie	DE	BE CH DK FR	SE GB HU IL IT JP NZ US ZA
119	<i>Pelargonium-Peltatum X P.-Zonale-Hybridi</i> - Halbpeltaten	DE	BE CH DK FR	SE GB HU IL IT JP NZ US ZA
120	<i>Pelargonium-Zonale-Hybridi</i> Zonal Pelargonium Géranium, Pelargonium zonale Zonalpelargonie	DE	BE CH DK FR	SE GB HU IL IT JP NZ US ZA
121	<i>Petroselinum crispum</i> (P. Mill.) Nym. ex A.W. Hill ssp. <i>crispum</i> Parsley Persil Blattpetersilie	DE DK		HU JP NL NZ SE US
122	<i>Petroselinum crispum</i> (P. Mill.) Nym. ex A.W. Hill ssp. <i>tuberosum</i> Turnip-rooted Parsley Persil à grosse racine Wurzelpetersilie	DE DK		HU JP NL NZ US

Nr.	Taxon	Anbietende/prüfende Staaten	Staaten, die Prüfungsberichte erhalten	Weitere schutzgewährende Staaten
	1	2	3	4
123	Phacelia tanacetifolia Benth. Phacélie à feuilles de tanaïsie Phazelie	DE		HU NZ US
124	Phalaris arundinacea L. Reed Canary Grass Alpiste roseau Rohrglanzgras	DE		HU NZ SE US
125	Phaseolus vulgaris L. French Bean Haricot Gartenbohne	DE FR	- BE CH	DK ES GB HU IL IT JP NL NZ SE US ZA
126	Phleum spec.+ Timothy Fléole Lieschgras	SE		HU NZ US
127	Phleum bertolonii DC. (P. nodosum L.) Timothy Fléole diploïde, Petite fléole Zwiebellieschgras	DE SE	BE -	DK GB HU NL NZ US
128	Phleum pratense L. Timothy Fléole des prés Wiesenlieschgras	DE SE	BE -	DK GB HU JP NL NZ US
129	Picea A. Dietr. Spruce Epicéa Fichte	DE		GB HU NZ US
130	Pisum sativum L. Pea Pois Erbse	DE FR	CH BE	DK ES GB HU IT ¹⁸ JP NL NZ SE US ZA
131	Poa annua L. Annual Meadow-Grass Pâturin annuel Einjähriges Rispengras	NL	DK FR* GB*	DE HU IT NZ SE US
132	Poa compressa L. Canada Bluegrass, Flattened Meadow-Grass Pâturin comprimé Flaches Rispengras	NL	DK FR* GB*	DE HU IT NZ SE US
133	Poa nemoralis L. Wood Meadow-Grass Pâturin des bois Hainrispengras	NL	DK FR* GB	DE HU IT NZ SE US

No.	Taxon	Offering/examining States	States receiving examination reports	Further States granting protection
1	2	3	4	5
134	<i>Poa palustris</i> L. Swamp Meadow-Grass Pâturin des marais Sumpfrispengras	NL	DK FR* GB	DE SE HU US IT NZ
135	<i>Poa pratensis</i> L. Kentucky Bluegrass, Smooth- Stalked Meadow-Grass Pâturin des prés Wiesenrispengras	NL	BE FR GB	DE NZ DK SE HU US IT JP
136	<i>Poa trivialis</i> L. Rough-Stalked Meadow-Grass Pâturin commun Gemeines Rispengras	NL	BE FR* GB	DE NZ DK SE HU US IT
137	<i>Populus</i> L. Poplar Peuplier Pappel	DE	BE FR NL	GB US HU IT NZ
138	<i>Potentilla</i> L.+ Cinquefoil Potentille Fingerkraut	GB	DE	HU NZ US
139	<i>Potentilla fruticosa</i> L. Shrubby Cinquefoil Potentille ligneuse Strauchfingerkraut	GB	DE SE	DK HU NZ US
140	<i>Prunus amygdalus</i> Bartock Almond Amandier Mandel	FR		HU NZ IL US IT ZA JP
141	<i>Prunus armeniaca</i> L. (<i>Prunus</i> L.) Apricot Abricotier Aprikose	FR	BE	HU NZ IL SE IT US JP ZA
142	<i>Prunus</i> L.+ Cherry Cerisier Kirsche	FR	BE CH DE	HU SE JP US NL NZ
143	<i>Prunus avium</i> (L.) L. Sweet Cherry Cerisier (cerises douces) Süsskirsche	DK FR	NL BE DE CH	GB NZ HU SE IT US JP ZA
144	<i>Prunus cerasus</i> L. Morello, Sour Cherry Cerisier (cerises acides) Sauerkirsche	FR	BE NL CH DE DK	GB SE HU US JP ZA NZ
145	<i>Prunus</i> L.+ Plum Prunier Pflaume	FR	BE CH (DE)	HU SE JP US NL NZ

No	Taxon	Etats faisant une offre/procédant à l'examen	Etats recevant des rapports d'examen	Autres Etats accordant la protection	
	1	2	3	4	
146	<i>Prunus cerasifera</i> Ehrh. (<i>Prunus</i> L.) Myrobalan, Cherry-Plum Myrobolan Kirschpflaume, Myrobalane	FR	BE CH	GB HU JP NL NZ	US
147	<i>Prunus domestica</i> L. Plum Prunier Pflaume	FR	BE CH (DE) DK	GB HU IL JP	NZ SE US ZA
148	<i>Prunus insititia</i> L. Plum (Mirabelle) Prunier (Mirabelle) Pflaume (Mirabelle)	FR	BE CH NL	GB HU JP NZ	SE US ZA
149	<i>Prunus salicina</i> L. Japanese Plum Prunier du Japon, Prunier japonais Pflaume	FR	BE CH NL	HU IL JP NZ SE	US ZA
150	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch Peach Pêcher Pfirsich	FR	BE	ES HU IL IT	JP NZ SE US ZA
151	<i>Pseudotsuga</i> Carr. Douglas Fir Sapin de Douglas Douglasie	DE		GB HU NZ US	
152	<i>Pyracantha</i> M.J. Roem. Firethorn Pyracantha, Buisson ardent Feuerdorn	FR	DE	GB HU JP NZ	US
153	<i>Pyrus</i> L. (<i>Pyrus communis</i> L.) Pear Poirier Birne	FR GB	BE DE SE	DK NL HU IL IT JP	NZ US ZA
154	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>niger</i> (Mill.) S. Kerner Black Radish Radis d'été, d'automne et d'hiver Rettich	DE	NL	DK HU JP NZ SE US	
155	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers. Fodder Radish Radis oléifère, Radis chinois Ölrettich	DE	FR*	DK HU JP NL NZ	US
156	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>sativus</i> Radish Radis de tous les mois Radieschen	DE NL	BE -	DK HU JP NZ	SE US

Nr.	Taxon	Anbietende/prüfende Staaten	Staaten, die Prüfungsberichte erhalten	Weitere schutzgewährende Staaten
1	2	3	4	5
157	Rheum L. Rhubarb Rhubarbe Rhabarber	GB	NL	DK HU JP NZ US
158	Rhododendron L. Rhododendron, Azalea, Azaleo- dendron Azalée, Rhododendron Rhododendron, Azalee	DE	BE CH DK FR NL	GB HU JP NL NZ US
159	Ribes L. + Currants, Gooseberry Cassis, Groseilliers Johannisbeeren, Stachelbeere	DE	BE CH NL	HU NZ SE US
160	Ribes nigrum L. Black Currant Cassis Schwarze Johannisbeere	DE	BE SE CH DK NL	FR US GB HU NZ
161	Ribes niveum Lindl. White Currant Groseillier blanc Weisse Johannisbeere	DE	BE NL CH SE DK FR	HU NZ US
162	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. et W. Koch Red Currant Groseillier rouge Rote Johannisbeere	DE	BE SE CH DK FR NL	HU NZ US
163	Ribes uva-crispa L. Gooseberry Groseillier à maquereau Stachelbeere	DE	BE NL CH SE DK FR	GB HU NZ US
164	Rosa L. Rose Rosier Rose	DE FR NL GB	CH SE DK BE SE SE -	ES HU IL IT JP NZ US ZA
165	Rubus L. + Raspberry, Blackberry, etc. Framboisier, Ronce fruitière, etc. Himbeere, Brombeere, usw.	DE	CH	BE GB ¹⁹ HU NZ SE US
166	Rubus subg. Eubatus Focke Blackberry Ronce fruitière Brombeere	DE	BE SE CH DK FR	HU NZ US

No.	Taxon	Offering/examining States	States receiving examination reports	Further States granting protection
1	2	3	4	5
167	Rubus idaeus L. Raspberry Framboisier Himbeere	DE	BE CH	DK FR GB HU NZ SE US
168	Saintpaulia ionantha H. Wendl. African Violet Saintpaulia Usambaraveilchen	DE	BE CH DK FR NL SE	GB HU IL IT JP NZ US ZA
169	Salix L. Willow Sauce Weide	DE	BE NL	GB HU JP NZ US
170	Scorzonera hispanica L. Black Salsify Scorsonère, Salsifis noir Schwarzwurzel	DE	BE	DK HU NL NZ US
171	Secale cereale L. Rye Seigle Roggen	DE	BE CH DK FR* GB [NL]	HU IT JP NZ SE US
172	Sinapis alba L. White Mustard Moutarde blanche Weisser Senf	DK	NL	DE GB HU NZ SE US
173	Solanum tuberosum L. Potato Pomme de terre Kartoffel	DE NL	- BE CH DK FR	ES GB HU IE IL IT JP NZ SE US ZA
174	Spathiphyllum spec. Spathiphyllum	DK		HU NZ US
175	Spinacia oleracea L. Spinach Epinard Spinat	DE NL	- BE	DK HU IT JP NZ SE US
176	Streptocarpus Lindl. (S. X hybridus Voss) Streptocarpus Drehfrucht	NL	BE CH ¹⁵ DE DK FR GB SE	HU JP NZ US
177	Thuja L. Thuja Lebensbaum	DK	DE FR	GB HU NZ US
178	Trifolium hybridum L. Alsike Clover Trèfle hybride Schwedenklee	DK	DE	HU IT NZ SE US ZA

No	Taxon	Etats faisant une offre/procédant à l'examen	Etats recevant des rapports d'examen	Autres Etats accordant la protection
	1	2	3	4
179	Trifolium pratense L. Red Clover Trèfle violet Rotklee	DK GB	(BE) DE (CH) [NL]	FR NZ HU SE IT US JP ZA
180	Trifolium repens L. White Clover Trèfle blanc Weissklee	DK	(BE) (CH)	DE JP GB [NL] HU NZ IE SE IL US IT ZA
181	Trigonella foenum-graecum L. Fenugreek Fenugrec Bockshornklee, Griechisch-Heu	GB		HU NZ US
182	Trisetum flavescens (L.) Beauv. Golden Oatgrass Avoine jaunâtre Goldhafer	DE		HU NZ US
183	X Triticale Triticale	DE	BE CH	GB NZ HU US IT ZA
184	Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol. Soft Wheat Blé tendre, Froment Weichweizen	DE FR	- BE CH	DK IT ZA ES JP GB NL HU NZ IE SE IL US
185	Triticum durum Desf. Durum Wheat Blé dur Durumweizen	DE FR	- BE	DK IT ZA ES NL GB NZ HU SE IL US
186	Triticum spelta L. Spelt Epeautre Spelz	DE	BE CH	GB US HU IT NZ
187	Tulipa L. Tulip Tulipe Tulpe	NL	BE (DK) FR GB	HU JP NZ US
188	Ulmus L. Elm Orme Ulme	NL	DE	GB HU NZ US
189	Vaccinium-Corymbosum-Hybridi Blueberry Myrtille Kulturheidelbeere	DE		HU NZ SE US

Nr.	Taxon	Anbietende/prüfende Staaten	Staaten, die Prüfungsberichte erhalten	Weitere schutzgewährende Staaten
	1	2	3	4
190	Valerianella locusta (L.) Laterrade Cornsalad, Lamb's Lettuce Mâche, Doucette Feldsalat	FR	DE CH NL	HU NZ US
191	Vicia articulata Hornem. One-Flowered Vetch Vesce Wicklinse	DE		HU NZ US
192	Vicia faba L. var. major Harz Broad Bean, Horse Bean Fève Dicke Bohne (Puffbohne)	DE	BE	DK IT US ES JP GB NL HU NZ IL SE
193	Vicia faba L. var. minor Harz Field Bean, Tick Bean Féverole Ackerbohne	DE	BE	DK JP ES NL GB NZ HU SE IT US
194	Vitis L. Vine Vigne Rebe	FR	CH	DE IT ZA GB ²⁰ JP HU NZ IL US
195	Weigela Thunb. (Diervilla Mill.) Diervilla Weigela Weigelie	FR		GB US HU JP NZ
196	Zea mays L. Maize Maïs Mais	DE FR	DK SE BE GB CH	HU NL IL NZ IT US JP ZA
197	Zygocactus K. Schum., Epiphyllopsis Berger, Rhipsalidopsis Britt. et Rose, Schlumbergera Lem. [Cacti with jointed stems] [Cactus à tiges à articles] Gliederkaktus	DK	DE (GB)*	HU JP ²¹ NZ US

NOTES/ANMERKUNGEN

- 1 *Agaricus biflorus* (Lange.) Sing.
- 2 *Allium giganteum* Regel
- 3 Long-day types only
Types de jours longs seulement
Nur Langtagstypen
- 4 *Bougainvillea spectabilis* Willd.
- 5 *Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *medullosa* L.
- 6 Examination offered for greenhouse lettuce (preferably) or for greenhouse tomato and for outdoor lettuce (preferably) or white cabbage
Examen offert pour la laitue de serre (de préférence) ou la tomate de serre et pour la laitue de pleine terre (de préférence) ou le chou cabus
Prüfung für Gewächshausalat (vorzugsweise) oder Gewächshaustomate und für Freilandsalat (vorzugsweise) oder Weisskohl angeboten
- 7 *Aechmea* Ruiz et Pav., *Cryptanthus* Otto et A. Dietr., *Guzmania* Ruiz et Pav., *Neoregelia* L.B. Sm., *Tillandsia* L., *Vriesea* Lindl. et hybridi
- 8 *Vriesea splendens* (Brongn.) Lem.
- 9 *Aechmea* Ruiz et Pav., *Guzmania* Ruiz et Pav., *Neoregelia* L.B. Sm., *Tillandsia* L., *Vriesea* Lindl. corr. Beer
- 10 *Chrysanthemum morifolium* Ramat.
- 11 Outdoor varieties
Variétés de pleine terre
Freilandsorten
- 12 In greenhouse
En serre
Im Gewächshaus
- 13 Indoor varieties
Variétés de serre
Gewächshausarten
- 14 *Cydonia oblonga* Mill.
- 15 Vegetatively propagated varieties
Variétés multipliées par voie végétative
Vegetativ vermehrte Sorten
- 16 Excluding bulbous varieties
Sauf variétés à bulbes
Ausser zwiebelbildende Sorten
- 17 Protection available for:
Protection disponible pour:
Schutz erhältlich für:

Cattleya Lindl., X *Doritaenopsis* hort., X *Laeliocattleya* Rolfe, *Paphiopedilum* Pfitz., X *Odontioda* hort., *Odontoglossum* H.B.K., *Phalaenopsis* Bl., X *Vuykstekeara* hort.
- 18 Excluding field pea
Sauf pois fourrager
Ausser Futtererbse
- 19 Raspberries and Raspberry X Blackberry hybrids
Framboisiers et hybrides framboisier X ronce fruitière
Himbeeren und Himbeere X Brombeere Hybriden
- 20 Ornamental varieties
Variétés ornementales
Ziersorten
- 21 *Zygocactus* K. Schum.

STATE OF CONCLUSION OF BILATERAL AGREEMENTS ON COOPERATION IN EXAMINATION

ETAT ACTUEL DE LA CONCLUSION D'ACCORDS BILATERAUX DE COOPERATION EN MATIERE D'EXAMEN

STAND DES ABSCHLUSSES VON BILATERALEN VEREINBARUNGEN
FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT BEI DER PRÜFUNG

Where a bilateral agreement has been concluded between two States, the issue (figure before the slash) and the page (figure after the slash) of Plant Variety Protection (or UPOV Newsletter) in which an announcement has been published on that agreement are indicated at the intersection of the relevant columns and lines.

Lorsqu'un accord bilatéral a été conclu entre deux Etats, le numéro (nombre précédant la barre oblique) et la page (nombre suivant la barre oblique) de la Protection des obtentions végétales (ou du Bulletin d'information de l'UPOV) dans lequel une annonce a été publiée sur cet accord sont indiqués à l'intersection des lignes et des colonnes correspondantes.

Ist eine bilaterale Vereinbarung zwischen zwei Staaten abgeschlossen worden, so sind bei der Überlagerung der entsprechenden Spalten die Nummer (Zahl vor dem Schrägstrich) und die Seite (Zahl nach dem Schrägstrich) von Sortenschutz (oder des UPOV-Informationsblatts) angegeben, in dem eine Mitteilung über diese Vereinbarung veröffentlicht worden ist.

	BE	CH	DE	DK	FR	GB	IL	NL	SE
BE			13/6 17/11 27/18 36/22		16/13 27/16 32/49			17/11 27/18 28/40 36/24	
CH			13/6 18/9 32/50		13/6 18/7 29/9	23/2 29/9		18/10 32/50	
DE	13/6 17/11 27/18 36/22	13/6 18/9 32/50		8/8 18/7 *	8/8 17/11 21/16 27/18 *	18/9		9/30 18/9 36/57	16/13
DK			8/8 18/7 *		14/3			14/3	
FR	16/13 27/16 32/49	13/6 18/7 29/9	8/8 17/11 21/16 27/18 *	14/3		27/16 *		9/30 11/30 *	7/33
GB		23/2 29/9	18/9		27/16 *		32/49	6/7	23/2
IL						32/49		28/39	
NL	17/11 27/18 28/40 36/24	18/10 32/50	9/30 18/9 36/57	14/3	9/30 11/30 *	6/7	28/39		17/11
SE			16/13		7/33	23/2		17/11	

* Announcement not yet published/Annonce non encore publiée/Mitteilung noch nicht veröffentlicht.

[End of document/Fin du document/
Ende des Dokuments]